



**Le mot de la Présidente**

Cet hiver est glacial, celle année. C'est ainsi. Raison de plus pour se voir et passer de bons moments!

**Le samedi 15 janvier**, c'est à Courchelettes, près de Douai, au restaurant « Les 4 Canaux », que nous ferons l'Assemblée Générale.

Claudine et Alain Vaast, accompagnés de leur équipe, nous invitent à passer un agréable moment dans leur établissement. Au menu du jour :

- Parfait de foie de volaille, au parfum de pain d'épice, campaillette grillée,
- Paupiette de veau, sauce moutarde aux mouts de raisin, garniture de légume,
- Charlotte au parfum de pomme, crème anglaise et bien sûr vins et café.

Les adhérents recevront par la poste une invitation pour venir à l'Assemblée Générale et s'amuser ensemble le 15 janvier.

Le prix est de 20€ par personne, que vous payerez soit au trésorier soit au responsable de votre secteur, avant le mardi 12 janvier. L'adresse du restaurant : - 12 Rue Lucien Gruson - 59552 Courchelettes - 03 27 88 78 99. Venez très nombreux !

Je vous souhaite de tout cœur un joyeux Noël et une bonne nouvelle année  
Croyez en mon amitié,

La Présidente : Rose-Marie Delbaere.

**Vous trouverez ici :**

- La venue de l'antenne de Bailleul parmi l'Association des Aphasiques du Nord suivie du compte rendu de l'antenne de Douai du jeudi 4 novembre.
- le compte-rendu de l'Antenne de Douai du jeudi 2 décembre, suivie du compte rendu de la session «Aide aux aidants » de l'aphasie, du vendredi 10 décembre, à Lesquin.
- « Ecouter », le message de la Présidente lors de la réunion de Lille des 10 et 11 décembre.
- le compte-rendu de l'antenne de Lille du 11 décembre.
- Pour les futurs adhérents, bulletin d'inscription pour 2011.

**Les rendez-vous :**

- La réunion de Douai, le jeudi 6 janvier, est annulée. On reprendra cela au printemps.
- la réunion de Lille, le **samedi 8 janvier**, de 10h à 12h, 72/74 rue Royale à Lille

**- le samedi 15 janvier, de 10h à 16h30, Assemblée Générale de l'AAN, puis restauration et fête !**

- La réunion de Cambrai, le **lundi 17 janvier** de 14h00 à 15h30 pour le Groupe De Parole au 27 rue de Solesmes à Cambrai.

**Responsables d'Antennes :**

- Patricia d'Hollande** est la responsable de l'antenne de Cambrai. Tel : 03 27 73 92 97  
[briquet.christelle059@orange.fr](mailto:briquet.christelle059@orange.fr)  
**Michel Davigny** est le responsable de l'antenne de Douai. Tel : 03 27 97 70 60  
[davigny.michel@sfr.fr](mailto:davigny.michel@sfr.fr)  
**Philippe Verhaeghe** est le responsable de l'antenne de Lille. Tel : 03 20 75 11 97  
[verhaegheph@wanadoo.fr](mailto:verhaegheph@wanadoo.fr)

Toute la famille Lefort ont la tristesse de vous faire part du décès de

**Louis LEFORT**

survenu le 5 décembre 2010 à l'âge de 82 ans. Les adhérents de l'Association des Aphasiques du Nord sont dans la peine et ils présentent à Monique leurs condoléances. Ils lui ont remis une enveloppe pour qu'une messe soit dite pour reconforter la famille de leur peine, le vendredi 24 décembre.

# L'Antenne à Bailleul



Il y a une nouvelle antenne : celle des aphasiques de Bailleul. C'est à l'Etablissement Clair Séjour, FONDATION HOPALE, 65, rue de Neuve Eglise, 59270 BAILLEUL. Ici vous voyez en partant de la gauche : Mme Gozé, Directrice de l'Etablissement, Mr le Dr Cau et Mme Tomala qui se charge de l'accueil. En étant assis, Mr et Mme Delbaere.

En attendant la première séance des aphasiques de Bailleul, nous souhaitons à tous de bonne fête de fin d'année.

Rose-Marie Delbaere.

## Compte rendu de la réunion du Jeudi 4 Novembre 2010 à Raimbeaucourt

Le **Jeudi 4 Novembre**, étaient présents : Mr et Mme DELBAERE, Mr et Mme LEFORT, Mr et Mme DAVIGNY

Nous avons débuté la réunion par le sujet informatique, Mr DELBAERE a suggéré qu'il fallait trouver du matériel pour participer aux formations. (ordinateurs portables)

Certaines sociétés se séparent de leurs anciens modèles.

Afin de trouver un local pour pratiquer ces formations Mme LEFORT propose de se rapprocher des centres sociaux.

Pour mieux faire connaître notre association Mme LEFORT suggère de prendre un stand au forum qui a lieu tous les deux ans à Gayant Expo.

Et aussi de faire passer une annonce dans la voix du Nord.

Lors de la réunion du 01 Juillet 2010. Mr et Mme DELBAERE nous avaient expliqué le pourquoi de leur déplacement à BAILLEUL (créer une antenne de l'AAN) ils ont reçu une réponse. C'est en bonne voie.

Au sujet de la chorale, l'idée n'est pas abandonnée puisque Mr et Mme DAVIGNY doivent rencontrer une personne de leur connaissance qui pratique le chant.

Nous avons ensuite discuté du plan aphasie de la FNAF. Ce plan consiste à organiser des sessions pour les aidants.

Une réunion avec des orthophonistes et des psychologues aura lieu à LILLE, le 10 décembre 2010 à 19h30 à l'hôtel NOVOTEL, 55 route de DOUAI à LESQUIN.

Mme DELBAERE nous a rappelé quelques adresses d'associations qui donnent un coup de pouce aux associations qui démarrent. (Récupérations de matériel info)

Mr DELBAERE nous a lu quelques passages sur la brochure " Qu'est ce que l'Aphasie ? "

Michel DAVIGNY

**INFO - INFO - INFO - INFO - INFO - INFO - INFO - INFO - INFO - INFO - INFO - INFO**

A l'heure de diffuser le journal « Germe de Parole n°14 », nous apprenons que Michel DAVIGNY est hospitalisé à Douai, victime d'un infarctus.

Nous assurons Marie-Claire et Michel, que l'on pensera à eux et on attend son retour avec de bonnes nouvelles

Bon courage et bon rétablissement,

Rose-Marie Delbaere.

## Compte rendu de la réunion du Jeudi 2 Décembre 2010 à Raimbeaucourt



Outre la neige et le calendrier resserré en cette fin d'année, Michel va contacter par téléphone les adhérents de Douai, ceux qui ne donnent pas signe de vie.

- Le vendredi 10 et le samedi 11 décembre, nous recevons le Président, de la Fédération Nationale des Aphasiques de France, Jean Dominique Journet, qui vient à une réunion concernant les aidants d'aphasique : c'est le 10 décembre, de 19h 30 à 22h 30, au Novotel de Lesquin. Et le lendemain, il participera à la réunion des aphasiques de Lille, qui se fera comme d'habitude, à la Maison des Associations, 72/74 rue Royale à Lille, à partir de 10h.

- Samedi 18 décembre, Visite d'une brasserie puis le repas, c'est par l'Antenne d'Arras.

- Communication d'un document intitulé « Au coeur de L'AVC » sur la fibrillation auriculaire qui est l'un des facteurs de risque le plus fréquent d'AVC. Une nouvelle campagne mondiale « 1 mission 1 million » vise à sensibiliser le public sur la fibrillation auriculaire et son lien avec l'AVC. Parmi les partenaires de cette campagne, se trouvent Aphasia, France AVC, la FNO. Le groupe pharmaceutique Boehringer Ingelheim parraine cette initiative et versera 1 million d'euros aux projets choisis par le public. Vous avez une idée brillante, faites acte de candidature et proposer votre projet ; plus 30 projets recevront une bourse de 10 000 €, 50 000 € ou 100 000 €." Ce sera fermé pour le 1er janvier 2011.

- Samedi 15 janvier, Assemblée Générale de l'Association des Aphasiques du Nord, et repas chez Mr et Mme Vaast, 12 rue Lucien Gruson, 59552 Courchelette à côte de Douai. Après le repas, musique !!! Ca se terminera à 16h30. On a bâti le début d'un conte du nouvel an à raconter aux autres personnes le 15 janvier.... Ce serait bien ici, à Raimbeaucourt, de faire partie de l'animation du spectacle, l'après-midi.

**Nous attendrons, au Centre Hélène BOREL de Raimbeaucourt, que Mme Potier soit rentrée de son congé de maternité, pour reprendre des réunions d'aphasiques.**

Rose Marie Delbaere

### Compte rendu de la session « Aide aux aidants » de l'aphasie, du vendredi 10 décembre, à Lesquin

Le programme de cette session est de 3 heures D'abord nous avons eu l'introduction par Mme Nicole Denni-Krichel, Présidente des orthophonistes de France. Ensuite, nous avons écouté le Dr Marc Rousseaux, du CHRU de Lille, qui a mis en avant les difficultés de communication et leurs mécanismes.

Puis l'« Aide aux aidants » sur la communication, a été confiée à l'orthophoniste Mme Lucile Thuet, tandis que l'« Aide aux aidants » au plan psychologique à été faite par deux psychologues de Fouquierès-lès-lens : Caroline Denève, neuro psychologue et Laetitia Dupont, psychologue clinicienne. Sans oublier le point de vue de la Fédération Nationale des Aphasiques de France, avec son Président Jean-Dominique Journet. De nombreuses questions ont souligné l'impact du handicap aphasique sur la notion de qualité de vie. Mais ce n'était que mise en bouche ! De nouvelles dates seront données pour l'avenir. C'est donc à suivre.

Philippe Verhaeghe

Aides aux Aidants de l'Aphasie  
en session de Lesquin,  
et réunion de Lille  
vendredi et samedi  
10 et 11 décembre 2010



Le Président aphasique J.D.Journet.

## Écouter

Écouter est peut-être le plus beau cadeau que nous puissions faire à quelqu'un... C'est lui dire, non pas avec des mots, mais avec ses yeux, son visage, son sourire et tout son corps : tu es important pour moi, tu es intéressant, je suis heureuse que tu sois là... Pas étonnant si la meilleure façon pour une personne de se révéler à elle-même, c'est d'être écoutée par une autre !

Écouter, c'est commencer par se taire... Avez-vous remarqué comment les "dialogues" sont remplis d'expressions de ce genre : "c'est comme moi quand..." ou bien "ça me rappelle ce qui m'est arrivé..." Bien souvent, ce que l'autre dit n'est qu'une occasion de parler de soi. Écouter, c'est commencer par arrêter son petit cinéma intérieur, son monologue portatif, pour se laisser transformer par l'autre. C'est accepter que l'autre entre en nous-mêmes comme il entrerait dans notre maison et s'y installerait un instant. Écouter, c'est vraiment laisser tomber tout ce qui nous occupe pour donner tout son temps à l'autre. C'est comme pour une promenade avec un ami : marcher à son pas, proche mais sans gêner, se laisser conduire par lui, s'arrêter avec lui, repartir, pour rien, pour lui.

Écouter, c'est ne pas chercher à répondre à l'autre, sachant qu'il a en lui-même les réponses à ses propres questions. C'est refuser de penser à la place de l'autre, de lui donner des conseils. Écouter, c'est accepter d'entendre, c'est accueillir l'autre avec reconnaissance. C'est être ouvert positivement à toutes les idées, à tous les sujets, à toutes les expériences, à toutes les solutions, sans interpréter, sans juger, laissant à l'autre le temps et l'espace de trouver la voie qui est la sienne. Écouter, ce n'est pas vouloir que quelqu'un soit comme ceci ou comme cela, c'est apprendre à découvrir ses qualités qui sont en lui spécifiques. Être attentif à quelqu'un qui souffre, ce n'est pas seulement donner une solution ou une explication à sa souffrance, c'est lui permettre de la dire et de trouver lui-même son propre chemin pour s'en libérer.

Écouter, c'est donner à l'autre de l'attention, du temps, une présence affectueuse. C'est en apprenant à écouter les autres que nous arrivons à nous écouter nous-mêmes, notre corps et toutes nos émotions, c'est le chemin pour apprendre à écouter la terre et la vie, c'est devenir poète, c'est-à-dire sentir le coeur et voir l'âme des choses. A celui qui sait écouter est donné de ne plus vivre à la surface : il communique à la vibration intérieure de tout vivant.

Il me semble que nous n'avons pas encore saisi combien cette écoute et cette attention affectueuse sont un puissant moyen de libération de la souffrance et de la détresse. Mercredi 8 décembre, nous avons enterré un aphasique qui était devenu un ami, Louis Lefort. Il ne parvenait plus à parler, mais entre aphasiques, il arrivait à s'exprimer, parce que nous avions du temps pour lui.

Si cette réunion nous a au moins appris à « écouter », eh bien, je crois qu'un message essentiel des aphasiques est passé.

Mme Delbaere.

## Compte-rendu du Groupe de parole de Lille du 11 décembre 2010

Présents : Jean Dominique JOURNET, Rose-Marie et Hubert DELBAERE, Etienne AGUEMINYA, Christine BAGUETTE, Serge et Colette BARBIER, Jean Marie et Laurence DRAG, Patricia D'HOLLANDE, Claire BAUMONT Orthophoniste, Christine LEFEBVRE DELOUX Orthophoniste, Lucile THUET Orthophoniste, Philippe VERHAEGHE.

La réunion a eu lieu dans la grande salle de la Maison des Associations, 72/74 rue Royale à Lille, mise gracieusement à notre disposition par la ville de Lille.

### TABLE RONDE DES AIDANTS

Jean Dominique propose que nous organisions une table ronde avec les aidants familiaux, sans les aphasiques, pour qu'ils évoquent ensemble les problèmes rencontrés dans leur quotidien. Les aidants pourraient par la suite, inviter un psychologue clinicien pour les aider dans leur réflexion.

Hubert souligne la difficulté de faire venir les aidants, car beaucoup d'entre eux refusent la discussion.

Christine pense que faire émerger la souffrance ne suffit pas et qu'il faudrait la traiter avec l'aide d'un professionnel.

Rose-Marie propose un exposé par un médecin.



Jean Do avec l'antenne de Lille : Claire, Serge, Colette, Laurence, Jean-Marie, Rose-Marie, Gabriel, Philippe, Christine, Lucile et Patricia..

### LES ACTIVITES POSSIBLES

Le groupe porte une réflexion sur les activités qu'il pourrait avoir.

Scrapbooking : Patricia nous fait une exposition des œuvres réalisées par le groupe de Cambrai.

Informatique : Difficulté pour les aphasiques souffrant d'apraxie d'utiliser la souris. Il existe un logiciel destiné aux enfants pour apprendre à manipuler la souris. Ce logiciel pourrait être utilisé par les aphasiques ayant des difficultés.

Prise de parole : Lucile nous informe que la sécurité sociale peut prendre en charge un orthophoniste pour des séances en groupe. Il faut préparer un projet avec des sujets de conversation comme : On part aujourd'hui, quel est votre moyen de transport... Je vais en voyage pour me reposer.... Je raconte une sortie que nous avons faite ensemble...

Les sujets doivent être préparés en amont et les séances ne doivent pas dépasser 1 h 30 mn.

Le théâtre : Groupe de théâtre à former.

Le chant : Le chant peut permettre à une parole spontanée.

La bibliothèque: Serge est à la recherche de documents facilitant le quotidien des aphasiques.

Photo avec le Président de la FNAF, et Rose-Marie à la lecture de « Ecouter » pour les aidants. Vous avez le texte dans le journal.

En conclusion, chacun doit réfléchir à ce qu'il désire faire et nous communiquer ses idées à la prochaine réunion.

**Prochaine réunion de l'antenne de Lille : le samedi 8 janvier à la maison des associations de 10h à 12h. Philippe se charge de la galette des rois !**

Philippe Verhaeghe

## Bulletin d'adhésion 2011 a l'Association des Aphasiques du Nord

Je désire adhérer en 2011 à l'Association des Aphasiques du Nord en versant ma cotisation annuelle :

\*Je suis aphasique, et j'adhère seul..... 10 €

\*Je suis aphasique, j'adhère avec mon conjoint..... 15 €

\*Je règle ma participation de Membre Bienfaiteur :  10 €     20€     30€     Autre

Nom :	Date:
Adresse :	E-mail (ou celui de l'orthophoniste) :
Téléphone :	Signature :

**Règlement: Par chèque au nom de l'Association des Aphasiques du Nord, et l'adresser à : Hubert Delbaere, 25 Résidence Maurice Lemaître, 62217 - BEAURAINS**

## Fédération Nationale des Aphasiques de France

Le grand jardin « Les Cèdres » Bat 8

Avenue Grenadier Chabaud

83160 LA VALETTE DU VAR

Tel : 05 55 67 17 22    Site Internet : <http://www.aphasie.fr>

### CARTE D'APHASIQUE.

J'ai des difficultés pour

- COMPRENDRE
- M'EXPRIMER
- LIRE
- ECRIRE

**Soyez patients  
Parlez moi lentement  
Aidez-moi**

Personne à contacter en cas  
d'accident

.....

Tel : .....

Votre date de naissance :

.....

**MERCI**

La CARTE FEDERALE D'APHASIQUE est destinée à attester de notre handicap et à faciliter nos relations et nos échanges avec l'extérieur.

De format réduit, elle est conçue pour être mise dans des endroits faciles d'accès, afin de pouvoir la présenter rapidement en cas de besoin.

A la poste, à la banque, dans un magasin...., la présentation de la Carte réserve à l'Aphasique un bien meilleur accueil.

**Elle est gratuite et ne peut être délivrée qu'aux APHASIQUES adhérents, dès règlement de leur Cotisation.**

Pour l'obtenir, il vous suffira de donner au responsable de votre antenne, votre **date de naissance**, ainsi qu'une **photo d'identité**.

Il transmettra ensuite votre demande à la Présidente, qui va l'envoyer a la Permanence de la Fédération. En effet, la Carte est établie exclusivement par un membre du Conseil Exécutif de la Fédération, délégué à cet effet, qui en tient un registre à l'intention des Autorités compétente – ceci pour éviter son utilisation frauduleuse – et qui l'adresse directement à l'intéressé(e).